No. 219.

BREDASCHE Staat-, Letterkundig- Nieuws- COURANT, en Wetenschappelijk Blad.

Vrijdag 13 September.

LATERE BERIGTEN DER VORIGE COURANT.

BELGIE.

ZAUSSEL, den 11den September.

De afgevaardigden hebben gisteren het budget van buitenlandsche zaken afgehandeld; voorts, de begrooting voor de kosten der *Leopolds-orde*, die, met de pensioenen, welke dit jaar nog niet zijn voorgekomen, op omtrent 85,000 fs. te staan komt, en eindelijk het budget van marine, waarvoor waren aangevraagd, wat het personeel betreft ruim 270,000 fr. en voor het materieel ruim 260,000 fr.

Bij de behandeling van laatstgemeld budget werd door den abt *de Foere* voorgesteld eene som van 300,000 fr. tot den aanbouw van nieuwe schepen te bestemmen; doch op de aanmerking van den commissaris des konings, dat het gouvernement, aangezien de omstandigheden en de kosten van het leger, dit ontwerp voor als nog wilde uitgesteld hebben, bleef het voorstel zonder gevolg.

— Tot heden waren de ridderkruisen der Leopolds-order genoegzaam uitsluitend aan vreemdelingen geschonken; doch naar *l'Union* schrijft, zullen er binnen kort, bij een besluit, omtrent 180 decoraties aan gekwetste militairen, of die zich in den Augustus-veldtogt van 1830 het meest door trouw onderscheiden hadden, worden uitgereikt.

FRANKRIJK.

PARIJS, den 9den September.

De *Moniteur* houdt heden het berigt van de officiele erkenning van dona *Maria* door het Fransch gouvernement, en wel in deze bewoordingen: » 's Konings gouvernement heeft, ten gevolge van de herstelling van deszelfs staatkundige betrekkingen met het gouvernement van H. M. de Koningin dona *Maria*, den ridder *Dasprès* alhier als zaakgelastigde van Portugal te Parijs erkend. Reeds sedert eenigen tijd had het gouvernement des Konings aan den heer *Lurde* geloofsbrieven gezonden, bestemd om hem in hoedanigheid van Fransch zaakgelastigde bij het kabinet van Lissabon te accrediteren."

— Het *Journal des Débats*, 't welk gewoonlijk gehouden wordt van onder den ministeriëlen invloed nu en dan artikelen over de algemeene staatkunde te plaatsen, behelst thans een dergelijk stuk over de conferentien, die op op dit oogenblik onder de Noordsche mogendheden gehouden worden, en waaryan de opmerkingen, die [illegible] maakt, over de wederzijdsche gesteldheid van de Noordsche [illegible] tegenover Frankrijk en Engeland, insgelijks [illegible] en het gevoelen van [illegible] schijnen te beheerschen. Intusschen wil men in den laatsten tijd hebben opgemerkt, dat het hier bedoelde gedeelte van het ministerie niet altijd de meerderheid uitmaakt, en besluiten sommigen gevolgelijk daaruit, dat de tijd nog eerst zou moeten leeren, of, zoo de omstandigheden aldus mogten voorkomen, het Fransch kabinet zijn, naar 't schijnt, nu aangenomen plan zal blijven volharden. Zie hier nogtans wat in het bedoeld artikel van het *Journal des Débats* onder anderen voorkomt: » Er zijn - wordt daarin gezegd - twee soorten of reeksen van kwestien; toerekent die van België, Zwitserland en Piemont: kwestien van onafhankelijkheid. Voorts Polen, Italie en Duitschland: kwestien van invloed. In het eerste geval, de wapenen; in het tweede, de onderhandelingen." Na deze vrij stellige verklaring besluit het ministeriëel blad met de volgende zinsnede: » Zoo in deze vereeniging van souvereinen kwestien mogten worden aangeroerd, die Frankrijk en Engeland niet willen dat buiten hen behandeld worden; zoo zij (de noordsche souvereinen) vooral tegen den duidelijk uitgedrukten wil van de beide mogendheden er toe besluiten mogten, zouden er congres noch diplomaten meer te pas komen."

— De hertog *van Leuchtenberg*, die naar de hand van de jonge Portugesche koningin staat, na, als lid der familie *Napoleon*, Frankrijk te hebben moeten verlaten, schijnt naar London te zijn overgestoken, waar hij zich nu hertog *van Regina*, of zoo als men dien naam kan overbrengen, hertog van de koningin zou laten noemen.

— De tijdingen heden uit Zwitserland hier ontvangen, bevestigen het besluit van den Zoricher landdag tot het bezetten van het kanton Neuchatel. De vraag rijst, hoe het met de uitvoering zal afloopen, want men meende dat Neuphatel niet gezind zou zijn aan de gedane vordering te voldoen en afgevaardigden naar Zurich te zenden, terwijl, aan den anderen kant, de tijdingen uit Beijeren, die van het zenden van Oostenrijksche troepen naar de Zwitsersche grenzen spraken, en de kennisgeving die de Duitsche bondsvergadering aan drie van de Zuid-duitsche staten zou gedaan hebben, om hunne contingenten in gereedheid te houden, in deze omstandigheden niet zonder belang mogten gerekend worden. De heer *van Pfuel* was, na het genomen besluit, van Neuchatel naar Berlijn vertrokken.

— Het artikel van het *Journal des Debats* heeft op de beurs van heden nog al invloed gehad; men sprak van eene nota, waarbij de heer *de Broglie* inlichtingen had gevraagd naar het doel van de bijeenkomsten der Noordsche souvereinen en waarop hij een onbepaald antwoord had gekregen: de 5 pCt. waren gestegen (*afgescheiden coupen*) kont. 101,70; op tijd 101,80; de 5½ kont. 75,45; op tijd 75,55; Nap. renten op tijd 91; Sp. [illegible] kont. 67⅛; op tijd 67¼; 3 pCt. kont. 40⅛; op tijd 40¼.

NEDERLANDEN.

BREDA, den 12den September.

Ten opzigte van den staat der onderhandelingen wil men nu bepaald weten, dat die tot zekere hoogte gevorderd waren, toen de verdeeling der conferentie, dat van wegen onzen Koning bij de Duitsche bondsvergadering aanzoek zoude worden gedaan, om eene schikking betrekkelijk het Luxemburger vraagstuk, tot moejelijkheden en tot de voorloopige schorsing der vereenigingen van de conferentie aanleiding gaf. Om Z. M. nu het regtstreeks doen van die aanvrage te besparen, is gezegde bondsvergadering, op aanzoek van Oostenrijk en Pruissen, tusschen beide gekomen met eene vraag, om opheldering aan onzen Koning, betrekkelijk het vraagstuk van Luxemburg; en vleit men zich thans, dat in het door Z. M. te geven antwoord aan het verlangen der conferentie zal worden voldaan.

Overigens vernoemt men nader, dat in het traktaat, hetwelk door Z. M., toen de tegenwoordige onderhandelingen, ten gevolge der overeenkomst van 21 Mei geopend werden, aan de conferentie werd aangeboden, het bekende Pruissische ontwerp ten grondslag gelegd is, met eenige weinige veranderingen, onder anderen de Scheldetol betreffende, waaromtrent ons gouvernement zich verbindt, om van de vreemde schepen, onder den naam van *tolregt*, eenigzins te heffen een tonnegeld, ten bedrage van *f* 1,50 voor de schepen welke de Wester-Schelde naar België zullen opvaren, en van 50 c. voor de schepen, die uit België langs de Wester-Schelde naar zee zullen gaan; dit tonnegeld zal te Vlissingen moeten betaald worden. Eene andere verandering of aanvulling betreft de handelsgemeenschap over Maastricht of Sittard, waaromtrent het gouvernement een gematigd transito-geld vordert, voor geen artikel 1 pCt. te boven gaande. Bij eene derde verandering of aanvulling wordt, ten aanzien der publieke schuld, gevorderd, dat, bij de teruggbetaling der door Holland voorgeschoten renten, België ook van dat voorschot aan Holland renten vergoeden zal over een kapitaal van 12 millioen. En zoo het schijnt weder er geen reden om eenige vrees te koesteren, dat men het omtrent die punten niet eens zou worden, en heeft Luxemburg alleen aanleiding gegeven tot eene schorsing der conferentien, welke het van Z. M. afhangt om wederom te doen hervatten.

— Op den 19den dezer zal in het logement *den Dijl*, aan het Baamsdonksche veer, in het openbaar worden aanbesteed, de navolgende tot bevestiging van Geertruidenberg dienende werken: 1°. Het graven van een kanaal tot afleiding van de rivier de Donge, beginnende [illegible] voor het zoogenaamd oud Brandpoort Bastion [illegible] en eindigende [illegible] 2°. Het weder opwerken van den rijzen dam in de rivier de Donge, en het leggen van een tweeden dam boven dezelve; en 3°. Het metselen van acht stuks penanten, benevens twee zandhoofden op onderheide houten fondering, in gedachte rivier.

— De Pruissische *Staats-Courant* van den 7den dezer berigt het volgende:

Z. M. de Keizer van Rusland is den 5den, des namiddags ten 4½ ure, in den besten welstand te SWINEMÜNDE *aangekomen.* Dezelve is niet te Swinemünde aan wal gestapt, gelijk het eerste plan was. Naar men vernoemt, is Z. M., na den 28sten te Kronstadt aan boord te zijn gegaan, gedurende drie dagen door de hevigste stormen in den Finlandschen Zeebusem teruggehouden en eindelijk te Reval aan wal gestapt, van waar dezelve, na eene tweede mislukte poging om de reis met de stoomboot voort te zetten, met rijtuig naar St. Petersburg terug gekeerd is. Op den avond van den 31sten heeft de Keizer de reis *over land* hetwaarts weder aanvaard. De storm is den 29sten en 30sten ook te St. Petersburg zoo geweldig geweest, dat men veel groote zamper vreesde; gelijk dan ook een gedeelte der stad overstroomd en het dak van het winterpaleis ten deele da vernield geworden.

Hetzelfde blad berigt uit Dresden van den 5den dezer:

» H. K. H. de Groothertogin *van Saksen-Weimar* is gisteren hier aangekomen en heeft zonder te vertoeven hare reis voortgezet, om, naar men vernoemt, aan de grenzen van Silezie en Bohemen haren broeder den Keizer van Rusland te ontmoeten, welke op het slot Friedland eene bijeenkomst met den Keizer van Oostenrijk zal houden."

De zamenkomst des Keizers met de monarchen van Pruissen en Oostenrijk, waaraan thans, volgens het hiervoorstaande berigt der Pruissische *Staats-Courant*, geen twijfel meer schijnt te wezen, houdt dan ook te Berlijn de aandacht in eene hooge mate bezig. Een bekend correspondent van de *Algemeine Zeitung* aldaar, schrijft deswege:

» De Vorsten moeten over zeer gewigtige belangen willen onderhandelen, daar over hunne bijeenkomsten tot hiertoe eene zoo stipte geheimhouding is bewaard, en zij door hunne voornaamste staatsmannen vergezeld worden.

» Men ziet hier met gespannen verwachting de uitkomst hunner verhandelingen te gemoet; de handelstand, die alle buitengewone voorvallen met wantrouwen gadeslaat, en daarom dikwerf geheel anders oordeelt, dan het overige publiek, verspreidt heilig goede daarvan, en meent dat het tot bestissende stappen, eindelijk tot den vrede kunnen zal, indien men tot hiertoe langs den weg der onderhandelingen zoo weinig diepte kunnen uitrigten. Dit is evenwel niet geheel overeenkomstig met de waarheid, want er is zeker nimmer meer en met beter gevolg onderhandeld, dan in de laatste jaren; wel zijn nog een aantal vraagpunten on-

opgelost gebleven, maar dit bewijst toch niet dat de diplomatie geheel zonder vrucht is werkzaam geweest. Waar zouden wij thans wel zijn, wanneer men reeds vroeger de pen had nedergelegd, om het zwaard op te vatten!"

Dezelfde schrijver zegt verder, dat men in België den belgischen twist nog altijd als een steen des aanstoots aanmerkt. Pruissen zou ontevreden zijn over den loop der conferentien van Londen, ofschoon niet wel de onmogelijkheid van het overeenbrengen van tegenstrijdige belangen begreep. Het nadeel, dat de pruissische handel door den onzekeren staat der betrekkingen van de Nederlanden leed, was groot, voornamelijk ten opzigte van het afzetten der wollen aan de belgische fabrieken.

— De *Gazette de France* kondigt aan, dat de hertogin *van Berry* den 26sten ll. Rome verlaten heeft en over Florence naar Venetie reist, alwaar zij den 8sten of 9den September zou aankomen en de heer *de Chateaubriand* haar reeds wachtte.

— Volgens een der Parijsche bladen zou er tot eene verplaatsing van eenige Fransche gezanten besloten zijn. De heer *de Barante* zou Turin verlaten en als gezant naar Stokholm worden gezonden; de generaal *Tib. Sebastiani* zou den heer *de Barante* te Turin vervangen; de graaf *Castellane* zou tot gezant te Florence worden benoemd, en de consul generaal te Triest, *Lavasseur*, naar Milaan worden verplaatst.

— In den avond van maandag hebben er te Gent weder onluistige volksoploopen; geschreeuw en dergelijke onrustige bewegingen plaats gehad, welke voor verdere buitensporigheden deden vreezen. „Het was," zegt de *Messager de Gand* — ongetwijfeld eene voorbereiding voor de feesten van September, eene voorloopige oefening, een weerschijn slechts van de buitensporigheden, welke het patriotismus ons bij die geduchte plegtigheden belooft. De politie heeft, als naar gewoonte, zich nergens vertoond."

— De *Belge* spreekt van het wegzenden van een chef-de-bureau van het oorlogs-departement te Brussel, een franschman, die een traktement van ruim 5000 fr. genoot en op het punt stond van nog bevorderd te worden, toen men onverwacht ontdekte, dat hij in zijn land voor vervalschiing in geschrifte, bij verstek, tot tien jaren dwangarbeid en het brandmerk veroordeeld was. De *Belge* vindt in dit voorval op nieuw de gegronde aanleiding, om zich te beklagen over het zonder onderzoek voortrekken van vreemdelingen, terwijl verdienstige ambtenaren of dezulken, die voor de belgische onafhankelijkheid gestreden hadden, bevordering noch ambten konden krijgen.

— Er wordt tegenwoordig in België zeer geklaagd over de toenemende verderfenissen welke de bogaerde onder de troepen maakt, en welker voortgangen, in weerwil van al de door de gemeenschappelijke dienst voorgeschreven middelen niet schijnt te kunnen gestuit worden; men wil de schuld daarvan meerendeels aan de wijze van behandeling, door de gemelde dienst voorgeschreven, hebben geweten.

— Omtrent de oorzaak van het vreemd gedrag van den kapitein van het Engelsche transportschip *Amphyrite*, met het niet aanmonsteren van bulp, op het oogenblik dat het schip op de kust van Boulogne in de branding raakte, leest men in de jongste Engelsche bladen het volgende: Volgens de bestaande overeenkomsten tot het overvoeren van het deportatie naar Botany-baai veroordeelden, verbinden zich de reeders van de daartoe bestemde vaartuigen, tegen 50 pond sterling per hoofd, dat niemand der hen toevertrouwde personen van zijne bestemming zal afgetrokken. Om zich nu voor de kans te vrijwaren, van de schadeloosstelling voor de 108 veroordeelden, uit te keeren, had de kapitein van de *Amphyrite* liever zijn leven en dat van de overige scheepelingen er aan gewaagd, dan de aangeboden help aan te nemen.

DUITSCHLAND.

FRANKFORT, den 9den September.

De Pruissische luitenant-generaal, gouverneur van het Vorstendom Neuchatel *von Pfuel*, is den 5den van Zwitserland terug gekomende door Mainz gepasseerd.

— De Wurtembergsche afgevaardigden hebben in de laatste dagen der vorige week over het budget van buitenlandsche zaken gerandeleerd. De zitting was gelijk vroeger geheim, doch werd besloten dat protokol van het behandelde naderhand openbaar te maken. Bij de behandeling van het gemeld budget is onder anderen eene som van 60,000 fior. op de gezantschappen bespaard, daar men begreep dat, bij de tegenwoordige Europesche staatsgesteldheid, de zoogenaamde staten van den tweeden rang niet zoodanige stem en invloed hebben, om kostbare gezantschappen er op na te houden; terwijl de Duitsche betrekkingen wel voornamelijk door het gezantschap bij de bondsvergadering zouden onderhouden worden. Den 2den dezer waren de beraadslagingen over de begrooting voor de buitenlandsche zaken begonnen.

— In de zitting van den Zurichser landdag van den 5den, werd mededeeling gegeven van de aanneming in Schwijtz, van het pruissische bondsvoorstel en verlangd, dat niet alleen de door de gemeenschappelijke uitvoerlagen belast van de troepen, maar ook de andere helft den terug marsch uit Schwijtz mogt aannemen. Het verzoek werd gewelgerd en hetzelve aan de commissie verwezen. Overigts ging het met een voorstel tot het verminderen van troepen in Bazel.

— Met gespannen verwachting ziet men hier de toekomst te gemoet. Zelfs schijnt het, dat in de politieke wereld groote zaken worden voorbereid en dat het Duitsche bond daaraan deel moet nemen. Ten dien gebeurtenissen tot een gemeenschappelijk handelen van alle duitsche regeringen mogten leiden, en Duitschland tegen over de andere mogendheden zijne vroegere achtbare houding zoden hernemen, zoo men reden hebben zich zelven geluk te wenschen. Wanneer ook slechts de diplomaten slagen in het behouden van den vrede, wat Oostenrijk en Pruissen ongetwijfeld verlangen, dan kan dit alsnu voor een gunstigen tijd verwaarborgd beschouwd worden. Onder de punten, welke bij het Duitsche bond voornamelijk belang hebben, komen in de eerste plaats Zwitserland en Luxemburg voor. De Luxemburgsche kwestie is vooral van hoog gewigt voor Duitschland, en zoo menig volk ongerust is, heeft de bondsdag hieromtrent nog geen bericht gezonden.

— Uit Weenen wordt van den 2den september geschreven: „Mijne jongste mededeeling van de op handen zijnde bijeenkomst der Oostenrijksche, Pruissische en Russische monarchen te Troppau wordt heden in brieven uit Praag in zoo verre gewijzigd, dat die bijeenkomst niet te Troppau, maar te Friedland, een Bohemische stad in den Bunzlauer Kreitz, en wel op den 5den september plaats zal vinden. Z. M. de Keizer zal ten dien einde den 3den dezer van Praag afreizen, terwijl volgens berigten van elders Z. M. de Keizer van Rusland reeds den 27sten augustus zijne hoofdstad verlaten had, om over de Oostzee, verder door Pruissen en waarschijnlijk in gezelschap van zijn schoonvader den Koning van Pruissen, zich vervolgens naar de plaats der zamenkomst te begeven [zie de aankomst van den Keizer van Rusland te Schwedt, hiervoor, onder art. Breda.] — Op onze beurs bespeurt men zeer weinig kooplust, 't welk zijnen grond vindt deels in de bezorgdheid van vele speculanten, die zich voorstellen, dat het besluit van het congres der monarchen welligt tot den oorlog konde leiden; deels ook, in het algemeen, is een natuurlijk gevolg van de stagnatie en onzekerheid, welke tegenwoordig in alles heerscht, wat op de algemeene belangen van Europa betrekking heeft. Daaronder rangeeren sommigen, behalve de aangelegenheden van Portugal, België, Zwitserland, Italie, Duitschland, in de laatste plaats nu ook de Turksch-Egyptische betrekkingen, naardien zij beweeren, dat de gezanten der zee-mogendheden te Konstantinopel onophoudelijk daaraan arbeiden, om door middel van *Mehemed-ali*, de hun zoo hinderlijke naauwe verbindtenis van de Porte met Rusland te verstoren. Dit, alles nu is de aanleidende oorzaak van den lagen stand onzer fondsen. Heden (den 2den) zijn genoteerd de 5 pCt. Metall. 93¾; 4 pCt. id. 84¼; bankactien 1205."

Op den 3den waren te Weenen genoteerd: Metall. 5 pCt. 93⅛; 4 pCt. id. 84⅝; bankactien 1200, 1200.

— Uit Konstantinopel wordt van den 10den ll. geschreven, dat de Sultan aan de gezanten der vreemde mogendheden van de uitgifte van nieuwe muntspecien had kennis gegeven, welke evenmin als de oude mogten uitgevoerd worden. — Bij een bezoek van den Grooten Heer was een hoog militair krijgsgerigt ingesteld, voor 't welk de officieren, onder het voorzitterschap van den Sultan, zouden te regt staan. — In het begin der maand was te Konstantinopel weder een zware brand uitgebarsten, welke verscheiden uren duurde en zware schade aanrigtte. — Laatste brieven uit Syra van den 25sten ll. melden, dat bleven in Griekenland de rust en orde steeds heerschen.

GRAANMARKT TE AMSTERDAM.

WOENSDAG, *den 3den September.*

TARWE. — 131 ℔ N. Rijn f 215; — 127 ℔ Holsteinsche f 180; — 126, 129 ℔ Deensche f 185, 190; — 122, 125, 125 ℔ Groninger f 150, 152, 158; — 128 ℔ Lubecker f 193; — 125 ℔ Bonte Poolsche f 225; — 125 ℔ N. Roode Elve f 180.

ROGGE. — 125 ℔ N. Overijsse f 143, 145; — 117, 120 ℔ Pruissche f 136, 164.

GARST. — N. Bovenlandsche Winter f 108; — 104 ℔ N. Oldambter Winter f 102.

HAVER. — 84 ℔ Deensche f 75.

Beurs-prijs der Effecten, te Amsterdam.

WOENSDAG, *den 3den September.*

Nederlandsch.	pCt.	laatste koers.	hoogste koers.	laagste koers.
Werkel. schuld	2½	47⅞	48	48
Dito dito	5	90⅞	91	91
Uitgestelde dito		1⅛		
Kanaall. 1826.		20⅜	21	21
Amortisatie.		84	84¼	84⅛
Dito dito	5	67⅞	68	68
Schatkistbiljett.	6	101		
Oorlogsschuld	5	99⅝	99⅝	99⅝
Leening 1831.	6	102½		
Handel Maats.	4½	93½	93½	
Zeeuwsche.				
Utrechtsche Comb.	3	76⅜	76⅛	76⅛
Engeland.				
Dito perp. 2½ ang.	3			
Spanje.				
Certificat. Amst.	5	65⅞	65⅞	65⅞
Dito f 1000.	3	40⅝		
Uitgest. 5 pct. Sch.	5			
Cortenhof Lond.	5			
Portugal.				
Certificat. L & B	5	82		
Dito Piele & C.	5			
Leen. Lond. R.	5			
Rusland.				
Obl. Hope 1798.	5	100		
Dito dito 1822.	5	101	101⅛	101⅛

	pCt.	laatste koers.	hoogste koers.	laagste koers.
Cert. dito 1831.	5	91	91⅛	
Obl. te Londen.	6			
Certif. te Parijs.	5			
Inschrijv. Fenlon.	6	65⅝	66	65⅝
Certificat. dito.	6	65⅛	65⅛	65⅛
Polen.				
Aand. Look II.	300.			
Pruissen.				
Dito dito R.	50.	89¼		
Oostenrijk.				
Dito dito	f 100.			
Dito dito	f 250.			
Metallick	5	90	90⅛	90⅛
Dito Lond. gar.	5			
Dito		49		
Oblig. Goll & C.	5	93⅛		
Dito	4			
Cert. Stiebb. fl.	2½			
Ween. Contract.	5			
Denemarken.				
Schuldregistraal.	3			
Brasilien.				
Dito Rotschild.	5	67⅛	67⅜	67⅛
Griekenl.				
Dito te London.	5			

Ter Antwerpsche beurs van gisteren (*3d September*) waren genoteerd: Belg. 93⅛; Metall. 94½; P. Lotien 105; Braz. 67½; Sp. perpet. 65½; 3 pCt. 41; Uitgest. 12⅝; Nap. 85¼; Sicil. 91½; Pans. 89.

KLEINE MEDAILJES van de CITADEL, zijn te bekomen bij den Ondergeteekende à f 1. 't stuk en bij partijen met eene behoorlijke korting.

M. A. T. BEUSER,
te Utrecht.

Brieven Franco.

STOOMVAART
TUSSCHEN
ROTTERDAM EN LONDEN.
In Dienst der Gutrat Post-office, voor Passagiers en Goederen.

Het vertrek der Stoompacketten van *Rotterdam* is bepaald:
Zaturdag den 14 September, 's morgens ten 10 uren.
Prijzen der Plaatsen: Eerste Kajuit f 3 en Tweede Kajuit f 2.
Nadere inlichting bij de Agenten.

W. SMITH & COMP.
F. A. VAN ES.

Te Breda, bij BROESE & COMP. Boekdrukkers en Boekverkoopers.